

SIEMENS



Køle-/ frysekombination

Kjøle-/frysekombinasjon

Kyl-/ fryskombination

Jääkaappipakastin

Kl..V..

siemens-home.com/welcome

da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje

Register
your
product
online

da Indholdsfortegnelse

Sikkerheds- og advarsels- henvisninger	4	Frysekapasitet	12
Bortskaffelse	7	Frysning og opbevaring	12
Leveringsomfang	7	Indfrysning af ferske fødevarer	13
Rumtemperatur, ventilation og nishedybde	8	Optøning af dybfrostvarer	14
Opstillingssted	8	Udstyr	14
Tilslut skabet	8	Mærkatene „OK“	15
Lær skabet at kende	10	Sluk, ikke i brug	15
Tænd skabet	10	Afrimning	15
Temperaturindstilling	10	Rengør apparatet	16
Rumindhold	11	Sådan sparer du energi	17
Køleafdeling	11	Driftsstøj	17
Fryseafdeling	12	Afhjælpning af små forstyrrelser	18
		Service	19

no Innholdsfortegnelse

Informasjon og advarsler om sikkerhet	20	Max. frysekapasitet	28
Informasjon om avhending av apparat (skroting)	23	Frysning og lagring	28
Leveringsomfang	24	Nedfrysning av ferske matvarer	29
Romtemperatur, ventilasjon og nisjedybde	24	Tining av frosne varer	30
Plasseringssted	24	Interiøret	30
Elektrisk tilkoping	25	Klistremerke „OK“	30
Bli kjent med apparatet	25	Når apparatet skal slås av og tas ut av bruk	30
Innkopling av apparatet	26	Avriming	31
Innstilling av temperatur	26	Rengjøring av apparatet	31
Nettovolum	27	Slik kan du spare energi	32
Kjølerommet	27	Driftsstøy fra apparatet	33
Fryserommet	28	Små feil som du kan utbedre selv	33
		Kundeservice	34

sv Innehållsförteckning

Säkerhetsanvisningar		Infrysning och förvaring	42
och varningar	35	Frysa in färska livsmedel	43
Råd beträffande skrotning	38	Upptining	44
Medföljer leveransen	38	Inredning	44
Rumstemperatur, ventilation		Klistermärke "OK"	44
och nischdjup	39	Stänga av strömmen	
Platsen	39	och ta skåpet ur drift	44
Ansluta skåpet	39	Avfrostning	45
Översiktsbild	40	Rengöring och skötsel	45
Slå på skåpet	40	Så här kan du spara energi	46
Ställa in temperaturen	40	Driftsljud	47
Nettovolym	41	Enklare fel man	
Kylutrymme	41	själv kan åtgärda	47
Frysutrymme	42	Service	48
Infrysningsskapacitet	42		

fi Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet ja varoitukset	49	säilyttäminen	58
Kierrätysohjeet	52	Tuoreiden elintarvikkeiden	
Toimituskokonaisuus	53	pakastaminen	58
Sijoitushuoneen lämpötila,		Pakasteiden sulattaminen	60
ilmankierto ja asennustilan		Varustelu	60
syvyys	53	Tarra »OK«	60
Sijoitustaikka	54	Laitteen kytkeminen pois	
Laitteen sähköliitäntä	54	toiminnasta ja väliaikainen	
Tutustuminen laitteeseen	55	käytöstä poisto	60
Laitteen kytkeminen toimintaan	55	Sulatus	61
Lämpötilan säätö	56	Laitteen puhdistus	62
Käyttötilavuus	56	Näin voit säästää energiaa	63
Jääkaappiosa	56	Käyntiäännet	63
Pakastinosa	58	Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	64
Maksimi pakastusteho	58	Huoltopalvelu	65
Pakastaminen ja pakasteiden			

Sikkerheds- og advarselhenvvisninger

Før skabet tages i brug

Læs brugsanvisningen og monteringsvejledningen grundigt! De indeholder vigtige oplysninger om opstilling, brug og vedligeholdelse.

Fabrikanten hæfter ikke, hvis anvisningerne og advarslerne i brugsanvisningen ikke overholdes. Opbevar venligst brugs- og opstillingsvejledningen og øvrigt materiale til senere brug og giv dem videre til en senere ejer.

Teknisk sikkerhed

Dette apparat indeholder små mængder af kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Sørg for, at kølemiddelkredsløbets rør ikke bliver beskadiget ved transport og installation. Udsivende kølemiddel kan føre til øjenskader eller antændes.

I tilfælde af beskadigelser

- Hold åben ild og tændkilder væk fra skabet,
- luft rummet ud et par minutter,
- sluk skabet og træk stikket ud,
- kontakt en servicetekniker.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gasluft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille. Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i dit skab finder du på typeskiltet inde i skabet.

Hvis strømtilslutningsledningen til dette skab beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende, kvalificeret person. Udføres installations- og reparationsarbejde forkert, kan der opstå fare for brugeren. Reparationer må kun udføres af producenten, kundeservice eller en lignende kvalificeret person.

Der må kun bruges originale dele fra producenten. Producenten kan kun sikre, at sikkerhedskravene opfyldes, hvis der bruges originale dele.

En forlængelse af nettilslutningsledningen må kun købes hos serviceteknikeren.

Under brug

- Der må aldrig benyttes elektriske apparater i dette apparatet (f. eks. varmeapparater, elektriske ismaskiner osv.). Eksplosionsfare!
- Apparatet må aldrig afrimes eller rengøres med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med elektriske dele og udløse kortslutning. Fare for elektrisk stød!
- Anvend hverken spidse eller skarpe genstande til at fjerne rim- og islag. Dermed kan du beskadige kølemiddelrørene. Udsivende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.
- Opbevar ikke produkter med brandbare drivgasser (f.eks. spraydåser) og ikke eksplosive stoffer. Eksplosionsfare!
- Anvend ikke sokkel, skuffer og dør som trinbræt eller støtte.
- For afrimning og rengøring træk netstikket ud eller slå sikringen fra. Træk i netstikket, ikke i tilslutningskablet.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tætlukkede og opretstående flasker.
- Plastikdele og dørpakning må ikke komme i kontakt med olie eller fedt. Plastikdele og dørpakning bliver ellers porøse.
- Ventilations- og udluftningsåbningerne på apparatet må aldrig dækkes til eller spærres.

■ **Undgå risici for børn og personer, der er i fare:**

Personer, der er i fare er børn, personer med nedsatte fysiske, psykiske eller sansemæssige evner, samt personer, der ikke råder over tilstrækkelig viden om en sikker brug af apparatet.

Sikr, at børn og personer, der er i fare, har forstået farerne.

En sikkerhedsansvarlig person skal overvåge eller vejlede børn og personer, der er i fare, når de bruger apparatet.

Lad kun børn, der er fyldt 8 år, bruge apparatet.

Overvåg børn under rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.

Lad aldrig børn lege med apparatet.

- Opbevar ikke væsker i flasker og dåser (især kulsyreholdige drikkevarer) i fryseafdelingen. Flasker og dåser kan eksplodere!
- Frostvarer, der tages ud af fryseafdelingen, må aldrig puttes direkte i munden. Fare for forbrænding!
- Undgå længere håndkontakt med frostvarer, is eller fordamperrør osv. Fare for forbrænding!

Børn i husholdningen

- Emballage og emballagedele må ikke opbevares i nærheden af, hvor der er børn. De kan blive kvalt, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!
- Skabet er ikke legetøj for børn!
- Hvis skabet har en dørlås: Opbevar nøglen uden for børns rækkevidde!

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet til køling og frysning af levnedsmidler.

Dette apparat er beregnet til brug i den private husholdning og de huslige omgivelser.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 2004/108/EC.

Kuldekredsløbet er afprøvet for uigennemtrængelighed.

Dette produkt er i overensstemmelse med pågældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335-2-24).

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 2000 meter over havets overflade.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter dit skab mod transportskader. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan genbruges. Vær med til at hjælpe: Bortskaf emballagen iht. gældende regler og bestemmelser.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Bortskaffelse af det gamle skab

Gamle skabe er ikke værdiløst affald! Desuden indeholder gamle skabe værdifulde stoffer, der kan genanvendes.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Advarsel

Gamle apparater

1. Træk stikket ud.
2. Klip ledningen over og fjern stikket.
3. Lad hylder og beholdere blive i skabet, så børn ikke har så nemt ved at klatre ind i skabet!
4. Skabet er ikke legetøj for børn. Fare for kvælning!

Køleskabe indeholder kølemiddel og isolationsgas. Kølemiddel og gas skal bortskaffes iht. gældende regler og bestemmelser. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Leveringsomfang

Kontroller alle dele for eventuelle transportskader efter udpakningen.

I tilfælde af reklamationer kontakt da forhandleren, hvor du har købt skabet, eller vores kundeservice.

Leveringen består af følgende dele:

- Indbygningsmodel
- Udstyr (modelafhængig)
- Pose med monteringsmateriale
- Brugsanvisning
- Monteringsvejledning
- Kundeservicehæfte
- Garantitillæg
- Informationer vedr. energiforbrug og støj

Rumtemperatur, ventilation og nichedybde

Rumtemperatur

Skabet er beregnet til en bestemt klimaklasse. Klimaklassen angiver, i hvilke stuetemperaturer skabet kan arbejde.

Klimaklassen fremgår af typeskiltet, billede **11**.

Klimaklasse	Tilladt stuetemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Bemærk

Skabet er fuldt funktionsdygtigt inden for stuetemperaturgrænserne fra den angivene klimaklasse. Kører et skab fra klimaklassen SN ved koldere stuetemperaturer, kan beskadigelser på skabet udelukkes indtil en temperatur på +5 °C.

Ventilation

Luften på skabets bagvæg bliver varm. Den opvarmede luft skal kunne cirkulere frit. Ellers skal kompressoren yde mere. Dermed øges strømforbruget. Derfor må ventilations- og udluftningsåbninger under ingen omstændigheder tildækkes!

Nichedybde

Til apparatet anbefales en nichedybde på 560 mm. Er nichedybden mindre – mindst 550 mm – øges energiforbruget en smule.

Opstillingssted

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som komfur, radiator osv. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade eller følgende mindsteafstand skal overholdes til varmekilden:

- Til elektro- eller gaskomfurer 3 cm.
- Til brændeovn 30 cm.

Tilslut skabet

Når skabet er opstillet, bør man vente i mindst 1 time, før skabet tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug for første gang (se kapitel „Rengør skabet“).

Elektrisk tilslutning

Stikdåsen skal være anbragt i nærheden af skabet og være frit tilgængelig også efter opstillingen af skabet.

Skabet hører til i beskyttelsesklasse I. Skabet tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt med jordledning. Stikdåsen skal være sikret med en 10 til 16 A sikring.

På skabe til ikke europæiske lande skal det kontrolleres, om den angivne spænding og strøm stemmer overens med værdierne, der gælder for dit strømnet. Disse angivelser findes på typeskiltet. Billede **11**.

Dette skab skal forsynes med ekstra beskyttelse iht. gældende forskrifter for stærkstrøm. Dette gælder også, når et allerede eksisterende skab skiftes, der ikke er forsynet med en ekstra beskyttelse.

Formålet med den ekstra beskyttelse er at beskytte brugeren mod farlig elektrisk stød i tilfælde af fejl.

I beboelsesejendomme, der er opført efter den 1. april 1975, er alle stikdåser i køkkener og evt. også i vaskerummet forsynet med en ekstra sikring.

I lejligheder, der er opført før den 1. april 1975, er den ekstra beskyttelse sikret, hvis stikdåsen, som skabet skal tilsluttes, er sikret med et HFI-relæ.

I begge tilfælde gælder følgende:

- Ved en stikdåse til et trebenet stik skal den grøn/gule isolering tilsluttes til jordklemmen (med mærkningen ⊕-417-IEC-5019-a).
- Ved en stikdåse til et tobenet stik skal der bruges et tobenet stik. Lederen med den grøn-gule isolering skal skæres over så tæt som muligt ved stikket.

I alle andre tilfælde bør du få en fagmand til at kontrollere, hvordan man bedst kan forsyne skabet med en ekstra beskyttelse.

Det "**Elektriske råd**" anbefaler, at den krævede beskyttelse oprettes med et HFI-relæ med en udløsende nominel værdi på 0,03 Ampere.

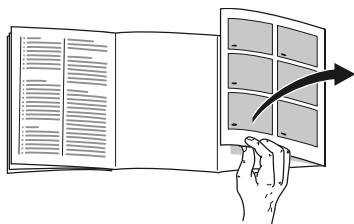


Advarsel

Fare for elektrisk stød!

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Lær skabet at kende



Klap de sidste sider med illustrationerne ud. Denne brugsanvisning gælder for flere modeller.

Modellernes udstyr kan variere.

Illustrationerne kan afvige fra modellerne.

Billede **1**

- 1 Temperaturregulatoren/Belysning
- 2 Lyskontakt
- 3 Glashylde i køleafdelingen
- 4 Grøntsagsskuffe
- 5 Frostvarebeholder
- 6 Dørhylde
- 7 Hylde til store flasker

- A Køleafdeling
B Fryseafdeling

Tænd skabet

Drej temperaturregulatoren, billede **2**/A, ud af positionen „0“. Skabet begynder at køle. Belysningen er tændt, når døren er åben.

Tips i forbindelse med brug

- Skabsfronten opvarmes en smule, hvilket forhindrer dannelse af kondensvand i området omkring dørpakningen.
- Kan døren til fryseafdelingen ikke åbnes umiddelbart efter at den er blevet lukket, vent da et øjeblik, til det opståede overtryk er udlignet.

Temperaturen i køleafdelingen bliver varmere:

- ved hyppig åbning af skabsdøren,
- når der ilægges store mængder fødevarer,
- ved høj stuetemperatur.

Temperaturindstilling

Drej temperaturregulatoren, billede **2**/A, hen på den ønskede indstilling.

Stilles regulatoren i midten, nåes ca. +4 °C i den koldeste zone, billede **3**

Højere indstillinger betyder koldere temperaturer i køle- og fryseafdelingen.

Vi anbefaler:

- sarte fødevarer må ikke opbevares varmere end +4 °C,
- en lav indstilling til kortfristet opbevaring af fødevarer (energibesparende drift),
- en middel indstilling til langfristet opbevaring af fødevarer,
- indstil kun forbigående en høj indstilling, hvis døren åbnes hyppigt i forbindelse med ilægning af store mængder fødevarer i køleafdelingen.

Køleeffekt

Temperaturen i køleafdelingen kan blive forbigående varmere, hvis der ilægges store mængder ferske fødevarer eller drikkevarer i køleafdelingen.

Derfor bør temperaturregulatoren drejes over på en højere indstilling i ca. 7 timer.

Fryseafdeling

Temperaturen i fryseren afhænger af temperaturen i køleafdelingen.

Koldere temperaturer i køleafdelingen fører automatisk til koldere temperaturer i fryseren.

Rumindhold

Angivelserne vedr. effektiv volumen findes på typeskiltet i skabet. Billede **11**

100% udnyttelse af frysevolumen

Alle udstyrsdele kan tages ud for at få plads til den maks. mængde frysevarer. Fødevarerne kan stables direkte på hylderne og på bunden af fryseafdelingen.

Udstyrsdele tages ud

Frostvarebeholderne trækkes helt ud, den forreste del løftes op og tages ud. Billede **4**

Køleafdeling

Køleafdelingen er det ideelle opbevaringssted til kød, pålæg, fisk, mælkeprodukter, æg, færdigretter og bagværk.

Vær opmærksom på følgende under ilægningen

- Læg friske, ikke beskadigede fødevarer i apparatet. På den måde bevares kvalitet og friskhed i længere tid.
- Ved færdigprodukter og påfyldte varer skal producentens mindste holdbarhedsdato eller forbrugsdatoen overholdes.
- For at bevare aroma, farve og friskhed skal fødevarerne placeres godt emballeret eller tildækket. Derved undgås smagsoverførsel og misfarvning af plastdelene i køleafdelingen.
- Varme retter og drikke må først afkøles, før de sættes i apparatet.

Bemærk

Undgå at fødevarerne kommer i kontakt med bagvæggen. Ellers forringes luftcirkulationen.

Fødevarer eller emballage kan fryse fast til bagvæggen.

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår forskellige kuldezoner:

- Koldeste zone er mellem pilen, der er præget ind i siden, og glashylden nedenunder. Billede **3**

Bemærk

Den koldeste zone er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f. eks. fisk, pålæg, kød).

- Varmeste zone er ved døren, helt oppe.

Bemærk

Opbevar f.eks. hård ost og smør i den varmeste zone. På den måde kan ost udvikle sin aroma, og smøret kan smøres på uden problemer.

Grøntsagsbeholder

Billede **1**/4

Bladgrønt holder sig længere frisk ved høj luftfugtighed. Frugt og grønt skal opbevares ved en lavere fugtighed.

Luftfugtigheden i grøntsagsbeholderen afhænger af mængden af opbevaret frugt og grønt.

Bemærk

En for høj luftfugtighed kan føre til dannelse af kondensvand, hvilket kan føre til forrådnelse.

Fryseafdeling

Brug fryseren

- Til opbevaring af dybfrosne madvarer.
- Til fremstilling af isterninger.
- Til indfrysning af friske levnedsmidler.

Bemærk

Sørg for at døren til fryseren altid er lukket! Hvis døren står åben, tør madvarerne op! Fryseren tiliser hurtigt. Desuden: øges strømforbruget!

Frysekapacitet

Oplysninger om den max. frysekapacitet på 24 timer findes på typeskiltet.

Billede **11**

Frysning og opbevaring

Køb af dybfrostvarer

- Emballagen må ikke være beskadiget.
- lagttag holdbarhedsdatoen.
- Temperatur i salgskummen skal være -18 °C eller koldere.
- Dybfrostvarer skal helst transporteres i en termopose og lægges så hurtigt som muligt i fryseren.

Vær opmærksom på følgende under placeringen

- Større mængder fødevarer skal helst nedfryses i den øverste afdeling. Der fryses de særligt hurtigt og således også skånende.
- Fødevarerne bredes ud i afdelingerne resp. i frostvarebeholderne.

Bemærk

Allerede frosne fødevarer må ikke komme i berøring med de friske fødevarer, der skal fryses. Dybfrosne fødevarer skal evt. stables om i andre frostvarebeholdere.

Opbevaring af frostvarer

Skub frostvarebeholderen helt ind for at sikre en korrekt luftcirkulation.

Indfrysning af ferske fødevarer

Brug kun friske og fejlfrie fødevarer til indfrysning.

Grøntsager bør blanches inden frysning for at holde på næringsværdier, aroma og farve så godt som muligt. Det er ikke nødvendigt at blanchere aubergine, paprika, zucchini og spargel.

Litteratur om indfrysning og blanchering kan købes i en almindelig boghandel.

Bemærk

Allerede frosne fødevarer må ikke komme i berøring med de friske fødevarer, der skal fryses.

- Egnede frysevarer:
Bagværk, fisk og alt godt fra havet, kød, vildt, fjerkræ, grøntsager, frugt, krydderurter, æg uden skal, mælkeprodukter (f. eks. ost, smør og kvark), færdigretter og madrester som f. eks. suppe, sammenkogte retter, kogt kød og fisk, kartoffelretter, gratin og søde retter.
- Ikke egnede frysevarer:
Grøntsager, der normalt spises i rå tilstand (f. eks. bladsalater eller radisser), æg med skal, vindruer, hele æbler, pærer og ferskner, hårdkogte æg, yogurt, tykmælk, crème fraîche og mayonnaise.

Bemærk

Når friske fødevarer indfryses, opstår der længere køletid for kompressoren. Under visse omstændigheder kan temperaturen i køleafdelingen også blive for kold. Indstil temperaturen noget varmere i køleafdelingen.

Frysevarer pakkes ind

Varerne skal pakkes lufttæt, så de ikke mister deres smag eller tørrer ud.

1. Fødevarerne pakkes ind.
2. Tryk luften ud.
3. Pakkerne lukkes lufttæt.
4. Pakken mærkes omhyggeligt med indhold og dato.

Egnet indpakningsmateriale:

Filmfolie, alufolie og frysebeholdere.
Kan købes i faghandlen.

Uegnet indpakningsmateriale:

Indpakningspapir, pergamentpapir, cellofan, affaldsposer og brugte indkøbsposer.

Egnet lukkemateriale:

Gummibånd, plastikclips, bindetråd, kuldebestandig tape eller lignende.

Ved anvendelse af film kan der anvendes en foliesvejser til lukning.

Frostvarernes holdbarhed

Holdbarheden afhænger af fødevarernes art.

Ved en temperatur på -18 °C:

- Fisk, pålæg, færdigretter og bagværk:
op til 6 måneder
- Ost, fjerkræ og fisk:
op til 8 måneder
- Frugt, grønt:
op til 12 måneder

Optøning af dybfrostvarer

Alt efter art og anvendelsesformål er der følgende muligheder:

- ved stuetemperatur
- i køleskabet
- i den elektriske ovn, med/uden varmluftventilator
- i mikrobølgeovnen



Pas på

Helt eller delvis optøede frysevarer må ikke fryses igen. Varerne bør laves til færdigretter (koges eller steges) og fryses igen.

Den maksimale opbevaringstid af frostvarerne gælder herefter ikke mere.

Udstyr

(ikke alle modeller)

Glashylder

Billede **5**

Hylterne i skabet kan flyttes efter behov: Træk hylten frem, tryk den ned og sving den ud til siden.

Flaskehylde

Billede **6**

Flaskehylten er god til at lægge flasker på. Holderen er variabel.

Mærkatens „OK“

(ikke alle modeller)

Med „OK“-temperaturkontrollen kan temperaturer under +4 °C konstateres. Stil temperaturen trinvist koldere og koldere, hvis mærkatet ikke viser „OK“.

Bemærk

Når skabet tages i drift, kan det vare op til 12 timer, før temperaturen er nået.



Korrekt indstilling

Sluk, ikke i brug

Sluk skabet

Drej temperaturregulatoren, billede **2/A**, hen på „0“. Kompressor og belysning er nu slukket.

Tag skabet ud af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode:

1. Sluk skabet.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
3. Rengør skabet.
4. Lad skabsdøren stå åben.

Afrimning

Automatisk afrimning af køleafdelingen

Når kompressoren går, dannes tøvand eller rim på skabets bagside. Dette er helt normalt. Det er ikke nødvendigt at tørre tøvandet eller rimen væk. Bagsiden afrimer automatisk. Tøvandet løber ned i samlerenden, billede **3**. Hvorfra det ledes ud til kompressoren, hvor det fordamper.

Bemærk

Sørg for at holde samlerenden og afløbshullet ren, så tøvandet altid kan løbe fra.

Afrimning af fryseren

Fryseafdelingen afrimer ikke automatisk, da frysevarerne ikke må tø op. Rimlag i fryseren forringer skabets kapacitet og øger strømforbruget. Fjern derfor rimlag med regelmæssige mellemrum.



Pas på

Forsøg ikke at fjerne rimlag eller is med en kniv eller andre skarpe genstande. Kølemiddelrørene kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Fremgangsmåde:

Bemærk

Superfrysning tændes ca. 4 timer før afrimning finder sted, så fødevarerne når en meget lav temperatur, hvorved de kan lagres ved rumtemperatur i længere tid.

1. Tag frysevarerne ud af fryseren og opbevar dem et koldt sted.
2. Sluk skabet.
3. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
4. Den bedste måde at fremskynde afrimningen på er at stille en gryde med varmt vand ind i fryseafdelingen på et grydeunderlag. Billede **9**
5. Tør kondensvand op med en klud eller en svamp.
6. Tør fryseafdelingen tør.
7. Tænd for fryseren igen.
8. Læg frysevarerne på plads igen.

Rengør apparatet

Pas på

- Brug ikke sand-, klorid- eller syreholdige rengørings- og opløsningsmidler.
- Brug ikke skurende eller skarpe svampe. På de metalliske overflader kan det blive ridset.
- Hylde og beholdere må aldrig vaskes i opvaskemaskinen. Delene kan deformeres!

Fremgangsmåde:

1. Sluk for apparatet, før det rengøres.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra!
3. Tag fødevarerne ud og opbevar dem et køligt sted. Anbring fryseelementerne (hvis vedlagt) oven på fødevarerne.
4. Vent, til rimlaget er aftøet.
5. Rengør apparatet med en blød klud og lunkent vand, der er tilsat en smule pH-neutralt opvaskemiddel. Opvaskevandet må ikke komme ind i belysningen eller gennem afløbshullet og ind i fordampningsområdet.
6. Dørpakningen skal kun vaskes af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.
7. Efter rengøringen: Tilslut apparatet og tænd for det.
8. Læg fødevarer i igen.

Udstyr

Alle variable dele i skabet kan tages ud til rengøring.

Tag glashylderne ud

Billede **5**

Løft glashylderne, træk dem frem, tryk den ned og sving den ud til siden.

Tøvandsrende

Billede **8**

Rengør tøvandsrenden og afløbsrøret regelmæssigt med vatpinde el. lign., så tøvandet kan løbe ud.

Hylde i døren tages ud

Billede **10**

Løft hylde og tag den ud.

Beholdere tages ud

Billede **4**

Træk beholderen helt ud, løft den forreste del op og tag den ud.

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum! Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc.
Brug evt. en isoleringsplade.
- Vælg en nichedybde på 560 mm.
En mindre nichedybde fører til større energiforbrug.
- Varme fødevarer og drikke afkøles, før de sættes i køleskabet.
- Læg frostvarerne til optøning i køleafdelingen og udnyt således kulden fra frostvarerne til at køle fødevarerne i køleafdelingen.
- Sørg for, at skabet ikke åbnes mere end nødvendigt.
- Afrim fryseafdelingen regelmæssigt for at fjerne rimen.
Rim forringer kuldeafgivelsen til frysevarerne og øger strømforbruget.
- Sørg for at døren til fryseren altid er lukket.
- For at undgå et øget strømforbrug rengøres skabets bagside en gang imellem.
- Placeringen af udstyrsdelene har ingen indflydelse på apparatets energiforbrug.

Driftsstøj

Helt normal støj

Brummende lyd

Motorer kører (f. eks. køleaggregater, ventilator).

Boblende, surrende eller klukkende lyd

Kølemiddel strømmer gennem rørene.

Klikkende lyd

Motor, kontakt eller magnetventiler tænder/slukker.

Undgå af støj

Skabet står ikke stabilt

Stil skabet rigtigt ved hjælp af et vaterpas. Indstil skruefødderne eller læg noget ind under.

Skabet berører andre møbler

Bevæg skabet, så det ikke berører møbler eller lignende.

Beholdere eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de udtagelige dele og isæt dem i givet fald rigtigt.

Berør flasker eller beholdere hinanden i apparatet?

Sørg i dette tilfælde for afstand mellem de enkelte flasker og beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Inden du ringer til kundeservice:

Find ud af om du selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af nedenstående.

Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpe betjeningsfejl/driftsstop m.m., som du selv kan afhjælpe, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Belysningen fungerer ikke.	Pæren er defekt.	Udskift pæren. Billede 7 /B <ol style="list-style-type: none"> Sluk skabet. Træk stikket ud og/eller slå sikringen fra. Fjern beskyttelsesgitteret (træk fremad). Udskift pæren (reservelampe, 220-240 V vekselstrøm, sokkel E14, W se defekt lampe).
	Lyskontakten sidder i klemme.	Kontrollér, om lyskontakten kan bevæge sig. Billede 7 /A
Bunden i køleafdelingen er våd.	Tøvandsrenderne eller afløbshullet er tilstoppet.	Rengør tøvandsrenderne og afløbshullet. Se „Rengør skabet“. Billede 8
Det er for koldt i køleafdelingen.	Døren til fryseafdelingen er åbnet.	Luk døren til fryseafdelingen.
	Der er blevet lagt for mange ferske fødevarer i fryseren på en gang.	Maks. frysekapacitet må ikke overskrides.
	Temperaturreguleringen er indstillet for højt.	Indtil temperaturregulatoren noget lavere.
Kompressoren tænder hyppigere og længere.	Hyppig åbning af skabsdøren.	Sørg for at døren ikke åbnes mere end nødvendigt.
	Ventilations og udluftningsåbningerne er dækket til.	Fjern forhindringer.
	Indfrysning af store mængder friske fødevarer.	Overskrid ikke den maks. frysekapacitet.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Skabet køler ikke.	Temperaturregulatoren står på „0“.	Drej temperaturregulatoren ud af positionen „0“. Billede 2 /A
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Strømsvigt. ■ Sikringen er slukket. ■ Netstikket sidder ikke fast. 	Kontrollér om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringen.

Service

En kundeservice i nærheden af dit hjem kan du finde i telefonbogen eller i kundeservicefortegnelsen. Hvis du kontakter kundeservice, bør du altid oplyse skabets produkt- (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD).

Disse angivelser findes på typeskiltet. Billede **11**

Det er vigtigt at have produktnummer og fabrikationsnummer parat, når du henvender dig til kundeservice. Dermed kan du spare tid og penge.

Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl

Kontaktinformationer for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

DK 44 89 89 85